



TJ Prannarai

COMMUNICATION CO., LTD.

42 Tower, Room 2102, 21st Floor, 65 Soi Sukhumvit 42 (Kluaynamthai), Sukhumvit Rd., Prakanong, Klongtoey, Bangkok 10110
Tel: 0-2712-3199 Fax: 0-2712-3201 URL: <http://www.tjprannarai.co.th>

บริษัท ทีเจ พรานนาราย คอมมูนิเคชัน จำกัด อาคาร 42 ทาวเวอร์ ห้อง 2102 ชั้น 21 เลขที่ 65 ซอย สุขุมวิท 42 (กล้วยน้ำไท) อ.สุขุมวิท แขวงพระโขนง เขตคลองเตย กรุงเทพฯ 10110

タイ国 法律改訂情報 Vol. 63 (2016年3月17日発行)

みなさま、こんにちは。タイ国法律改訂情報 Vol. 63 は「**国税法の改正 (41号、42号)**」をお送り致します。本年2月10日および3月3日に税法が改正されました。改正内容は「**処罰規定 (41号)**」、「**所得税率の一部改正 (42号)**」となります。今回はその改正内容をお送り致します。

当社が出版している「タイ国・国税法」をお持ちの方は、書籍に本改正をアップデート情報として入れておくと良いかと存じます。

税法典改正法 (第 41 号) 2016 年 2 月 10 日 告示

プミポン・アデュンラヤデート国王陛下は次の通り告示された。税法典を改正することが望ましい。よって国会の助言及び承諾を得て次の通り法律を制定された。

第1条 本法律は2016年税法典改正法(第41号)と呼ぶ。

第2条 本法律は官報告示翌日より施行する。

第3条 1978年税法典改正法(第5号)により改正された**税法典第35条を廃止**し、次の内容を代わりに適用する。

改正後: 「**第35条**」不可抗力事象があった旨を示すことのできる場合を除き、**第17条、第50条2、第51条、第69条**を遵守しない者は、2,000 バーツ以下の罰金を科す。

第4条 1959年税法典改正法(第16号)により改正された**税法典第37条を廃止**し、次の内容を代わりに適用する。

改正後: 「**第37条**」次を行った者は3カ月以上7年未満の懲役刑及び2,000 バーツ以上200,000 バーツ未満の罰金を科す。

(1) 税金税金回避もしくは税金還付申請を目的として故意に虚偽の届け出や虚偽の供述、虚偽の回答、虚偽の証拠提示を行った場合。

(2) 虚偽、詐欺、その他の同様の方法により税金回避や税金還付申請を行った場合やこれらを行おうと努めた場合。

第5条 1959年税法典改正法(第16号)により改正された**税法典第37条2を廃止**し、次の内容を代わりに適用する。

改正後: 「**第37条2**」故意に税金回避を目的として提出する必要がある申告書を提出しなかった者は1年未満の懲役もしくは200,000 バーツ未満の罰金あるいは併科を科す。

第6条 1991年税法典改正法(第30号)により改正された**税法典第90/4条(6)を廃止**し、次の内容を代わりに適用する。

改正後：「90/4 条(6)」事業者が虚偽、詐欺、その他同様の方法により故意に付加価値税の税金回避や付加価値税の還付申請を行った場合やこれらを行おうと努めた場合。

備考：本法律告示の理由は次の通りである。税法典に基づく刑罰は、株式会社やパートナーシップ法人が保証を受けた帳簿及び税務申告書の提出をしない場合や虚偽、詐欺、その他同様の方法により税金還付申請を目的とした行為を行った場合に対応していない。また、税金回避を目的とした行為を行った場合の罰則が、変化した状況に対して適したものではない。そのため刑事罰違反に関する条文を改正することが望ましい。よって本法律を制定する必要があった。

税法典改正法（第 42 号）
2016 年 3 月 3 日 告示

1991 年税法典改正法(第 16 号)で改正されている税法典(第 3 節 2)、株式会社およびパートナーシップ法人に対する所得税率の(ア)の(2)を廃止し、次の内容を代わりに適用する。

改正後：「(ア)」株式会社及びパートナーシップ法人の純利益に対し **20%課税**とする。

(前田記載:改正前は“30%”課税)

第 3 条 株式会社及びパートナーシップ法人の所得について、会計期間 2016 年 1 月 1 日又はそれ以降より適用する。

本法律で廃止又は改正される条項は、本法律の施行前に未納又は支払い直後である場合のみ適用する。

備考:本法律を告示する理由は、国内の経済における競争能力の向上の為、純利益に対して納税する株式会社およびパートナーシップ法人の法人所得税率を更新することが望ましい。よって本法律を制定する必要があった。

~~~~~

**タイ国法律改定情報は毎月第 3 木曜日に発行しております。**

**今回は、2016 年 4 月 21 日(木) です**

過去のバックナンバーは無料でダウンロードが可能です。↓

<http://www.tjprannarai.co.th/jp/consulting/information.html>

**【タイ国法律改定情報・発行元】**

TJ Prannarai Communication Co., Ltd. (前田 千文)

TEL: 0-2712-3199 E-mail: [jpntrans@tjprannarai.co.th](mailto:jpntrans@tjprannarai.co.th)

HP: <http://www.tjprannarai.co.th/jp/index.html>

# TJP サービスのご案内

## ★通訳者派遣

半日から対応が可能です。日本語能力検定 1 級の経験者が対応いたします。

**商談、労働訴訟、技術研修、会計監査、M&A**など難易度が高い案件の対応可能です。

## ★翻訳

日本語・タイ語・英語の相互翻訳を行っております。

**契約書、覚書、法規関連文書**から**マニュアルや仕様書**まで多岐に渡ります。

翻訳経験 10 年以上のベテラン翻訳者など、スペシャリストが対応いたします。

## ★各種デザイン

書籍やマニュアル、印刷物のレイアウト作成

カタログのデザイン、ポスター作成

リーフレット、ハンドアウト(配布用資料)のデザイン など

\*詳細につきましてはご相談ください。

## ★定型フォーマットの販売

社内で使用される定型フォーマットを販売しております。日本語・タイ語のセットで **1,500THB** です。

「雇用契約書」「警告書」「委任状」「退職届」など、9 種類のフォーマットをそろえております。

<http://www.tjprannarai.co.th/jp/consulting/index.html>

## ★各種ご相談

法律関連のご相談は有料となっております。相談料は 1 案件 5,000THB となっております。

### 【お問い合わせ・無料購読のお申し込み】

TJ Prannarai Communication Co., Ltd. (前田 千文)

TEL: 0-2712-3199 E-mail: [jntrans@tjprannarai.co.th](mailto:jntrans@tjprannarai.co.th)

HP: <http://www.tjprannarai.co.th/jp/index.html>

# タイで成功するためには必携

新刊



## 「タイ国 労働判例集1 (130選)」

- 実際に発生した**労働訴訟**を**14ケース**に分類して収録。  
(日本語のみ)

タイ初

日本語-タイ語 対訳

指差して日タイ相互理解が可能



## タイ国・労働三法

知っている、知らないとでは**裁判**になってからでは**遅い**

- 【収録法令】
- 労働関係法
- 労働者保護法
- 労働裁判所設置・労働訴訟法

## タイ国・ビジネス法規集

日本人が知るべき**基礎的**な**法律**を1冊に**集約**

- 【収録法令】
- 外国人事業法
- 会社法
- 外国人就労法
- 工場法
- 公開株式会社法



## タイ国・国税法

**難解**な国税法を**1冊**に**集約**

- 【収録法令】
- 付加価値税(VAT)
- 所得税
- 事業税

## タイ国 業務安全・衛生・環境法、危険物法

安全・環境・危険物 **これ1冊でOK**

- 【収録法令】
- 危険物法
- 業務安全・衛生・環境法
- 危険有害物質の安全・衛生関連規定



TJプランナライ リクルートメント株式会社  
TJ Prannarai Recruitment Co., Ltd.

42 Tower, Room 2102, 21Fl. 65 Soi Sukhumvit 42. Prakanong, Klongtoey, Bangkok 10110 Thailand  
TEL: 0-2712-3199 Fax 0-2712-3201 Email: jpntrans@tjprannarai.co.th

# 書籍購入申込書

|                                                                   |                                |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 実際に発生した労働訴訟を14ケースに分類して収録。<br>「タイ国 労働判例集 1 (130選)」価格:2,300 THB     | <input type="checkbox"/> ____冊 |
| 安全・環境・危険物 関連の法律はこれ 1冊で網羅しております。<br>「業務安全・衛生・環境法/危険物法」価格:1,600THB  | <input type="checkbox"/> ____冊 |
| 労働関連の法律を1冊にまとめ、法律用語集を加えた<br>「タイ国 労働三法」価格:1,000 THB                | <input type="checkbox"/> ____冊 |
| タイビジネスに関する主要法律を網羅した1冊<br>「タイ国 ビジネス法規集」価格:1,300 THB                | <input type="checkbox"/> ____冊 |
| 所得税・付加価値税等 ビジネス実務において必要とされる国税法<br>規を収録した<br>「タイ国 国税法」価格:1,500 THB | <input type="checkbox"/> ____冊 |

ご購入は下記項目をご記入の上、FAXまたはEmailにてご送信ください。

To TJ Prannarai Recruitment Co., Ltd.

Fax To: 0-2712-3201

Email: maeda@tjprannarai.co.th

年 月 日

|                    |       |
|--------------------|-------|
| ご芳名 :              |       |
| Name (English) :   |       |
| 会社名 (英語でご記入ください) : |       |
| お届け先 (ご住所) :       |       |
|                    |       |
| Tel :              | Fax : |
| Email :            |       |

※お申込書受領後、Eメールにてお支払い方法をご案内申し上げます。

※送料は別途発生いたします。(タイ国内100THB。国外600THB)